

Central European University
Sociology and Social Anthropology
Graduate Conference
June 2-3, 2023

CEU Vienna campus: Quellenstraße 51, 1100 Wien, Room B-505

TRANSLATING KNOWLEDGE: FROM THEORY TO PRAXIS

SCHEDULE

June 2, 2023

10.00-11.00 **Keynote:** John Clarke, The Open University
11.30-13.00 **Panel 1:** TRANSLATION THROUGH ACTIVIST SCHOLARSHIP
13.00-14.30 **Lunch break**
14.30-16.00 **Panel 2:** SPACES OF LEARNING AND TRANSLATION
16.30-18.00 **Panel 3:** ETHICAL CONSIDERATIONS OF TRANSLATION:
RESEARCHER AND PARTICIPANT

June 3, 2022

10.00-11.00 **Keynote:** Shahram Khosravi, Stockholm University
11.30-12.30 **Panel 4:** CHALLENGING POWER STRUCTURES THROUGH
METHODOLOGICAL INNOVATIONS
12.30-14.00 **Lunch break**
14.00 -15.00 **Book Launch:** *Scholarly Podcasting: Why, What, How?* (Ian Cook, 2023)
15.30-16.30 **Panel 5:** AGENTS OF TRANSLATION
17.00-18.30 **Panel 6:** ALTERNATIVE MEDIA FOR TRANSLATION

PROGRAM

Friday, 2 June 2023

10.00-11.00 KEYNOTE: John Clarke (The Open University)

11.30-13.00 TRANSLATION THROUGH ACTIVIST SCHOLARSHIP

Alberto Fierro (Wenner-Gren Engaged Research Grantee) – Developing Knowledge Between Activism and Academia in Latin America
Zimeng Yin (CEU) – From the Umbrella Movement to the Anti-ELAB Movement: A Bourdieusian Approach to Social Movements in Hong Kong
Klara Nagy (Periféria Policy and Research Center) – Workers' rights in the semi-periphery Worker-driven monitoring in the electronics manufacturing sector in Hungary.

13.00-14.30 *Lunch break*

14.30-16.00 SPACES OF LEARNING AND TRANSLATION

Federico Giovannini (Independent) – Power and didactics in the Italian university under neoliberal governance: the case of the DISCI
Ahmed El-Mongy (Independent) – Learning in difficult times: the case of a prefigurative space in post-2013 Egypt
Kudzai M Munyavi (Mississippi University for Women) – Beyond Spirit Mediums: Using Academia to Debunk Myths of African Queerness: A Case of Zimbabwe.

16.30-18.00 ETHICAL CONSIDERATION OF TRANSLATION: RESEARCHER AND PARTICIPANT

Sudatta Ghosh (South Asian University) – Being a ‘Phool’: Researching Among the Nachnis of Purulia

Shabnam Singla (CEU) – Ethics of Inclusivity: Who should bear the burden of translating knowledge of marginalized experiences?

Rae Hackler (University of Bristol) – In Your Own Voice: Oral Histories as a Method Bridging the Gap Between Researcher and Researched

Saturday, 3 June 2022

10.00-11.00 KEYNOTE: Shahram Khosravi (Stockholm University)

**11.30-12.30 CHALLENGING POWER STRUCTURES THROUGH
METHODOLOGICAL INNOVATIONS**

Valentina Grillo (University of Vienna) and Tonmoy Chowdhury (Independent)
– Power Dynamics in Humanitarian Context and Research: Postcolonial
Reflections on Translation

Vic Riveros (Newcastle University) – Issues with connecting with an imagined
community in diaspora space: the case of the Southern Cone Diaspora in the
UK

12.30-14.00 *Lunch break*

14.00 -15.00 Book Launch: *Scholarly Podcasting: Why, What, How* (Ian M. Cook, 2023)

15.30-16.30 AGENTS OF TRANSLATION

Hitesh xxx (KU Leuven) – Gender and the EU: Topology of Gender Policy and
Queer Culture

Ray Leiyi Lin (CEU) – Challenges in Knowledge Translation: The Use and
Abuse of “Involution” on Chinese Social Media

17.00-18.30 ALTERNATIVE MEDIA FOR TRANSLATION

Gulzat Egemberdieva (Humboldt University) – Nomadism ad Time
Compression

Arne Vermassen (KU Leuven) – Reinscribing Affect into Secular Statistics
through Science Fiction

Marcela Torres Heredia (University of Vienna) – The Role of Knowledge and
Epistemology – between Colonial Reproduction and Social Alternatives: An
Analysis Based on Women’s Experience in North Cauca Region